



BUITENGEWONE  
**OFFISIËLE KOERANT**

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

**OFFICIAL GAZETTE**

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

---

1/- Dinsdag, 7 Januarie 1936.

WINDHOEK

Tuesday, 7th January, 1936.

No. 652

---

**INHOUD.**

**CONTENTS.**

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
<b>Proklamasie —</b>		<b>Proclamation —</b>	
No. 1. Robbevangs en Visserye Verdere Wysigingsproklamasie, 1936 . . . . .	16	No. 1. Sealing and Fisheries Further Amendment Proclamation, 1936 . . . . .	16
<b>Goewermentskennisgewings —</b>		<b>Government Notices —</b>	
No. 8. Walvisvangsregulasies . . . . .	17	No. 8. Whaling Regulations . . . . .	17
No. 9. Visserye-Regulasies . . . . .	17	No. 9. Fisheries Regulations . . . . .	17

**PROKLAMASIE**

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 1 van 1936.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet met betrekking tot robbevangs en visserye verder te wysig;

SO IS DIT dat ek, onder en kragtens die bevoegdheids aan my verleen, hiermee proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

1. Artikel *dertien* van die "Robbenvangst en Visserijen Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 18 van 1922), soos gewysig deur die Robbevangs en Visseryewet-Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 1 van 1928), en die Robbevangs en Visserye Verdere Wysigings-Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 23 van 1928) word hiermee herroep en deur die volgende nuwe artikel vervang:—

"13. (1) Ten opzichte van elke vissersboot van de hierinlater omschreven aard is jaarlijks de overeenstemmende licentiefooi betaalbaar:—

Voor elke vissersboot van	
50 ton en meer . . . . .	£5 0 0.
20 ton en beneden 50 ton . . . . .	£2 10 0.
Beneden 20 ton (motorboot) . . . . .	£1 0 0.
Beneden 20 ton (seil- of roederboot) . . . . .	1 0.
Voor elk vaartuig voor Walvisvangst . . . . .	£50 0 0.
Voor elk treiler, om sleepnetten van een op de licentie te specificeren aantal te handhaven, elk sleepnet . . . . .	£5 0 0.

(2) Niettegenstaande enige bepaling bevat in sub-artikel (1) is ten opzichte van elk vissersboot of vaartuig dat geheel of gedeeltelijk gebruikt word om kreeft binnen de getij- of gebiedswateren van het Gebied Zuidwest-Afrika voor handel of profijt of anderszins te vangen, een speciaal licentierecht betaalbaar, het bedrag waarvan in elk geval door de Administrateur moet worden vastgesteld. Zodanig licentierecht is additioneel tot een licentierecht betaalbaar overeenkomstig sub-artikel (1) hiervan."

2. Hierdie Proklamasie kan aangehaal word as die Robbevangs en Visserye Verdere Wysigingsproklamasie 1936, en tree in werking en het krag vanaf die 1ste dag van Januarie 1936.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Swakopmund op hierdie 31ste dag van Desember 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

**PROCLAMATION**

BY HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 1 of 1936.]

WHEREAS it is desirable further to amend the law relating to Sealing and Fisheries;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. Section *thirteen* of the Sealing and Fisheries Proclamation, 1922 (Proclamation No. 18 of 1922), as amended by the Sealing and Fisheries Law Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 1 of 1928), and the Sealing and Fisheries Further Amendment Proclamation, 1928 (Proclamation No. 23 of 1928), is hereby repealed and the following new section substituted therefor:—

"13. (1) In respect of every fishing boat or other vessel of the nature hereinafter described there shall be payable annually the corresponding licence fee:—

For every fishing boat of:	
50 tons and over . . . . .	£ 5 0 0.
20 tons and under 50 tons . . . . .	£ 2 10 0.
Under 20 tons (motor) . . . . .	£ 1 0 0.
Under 20 tons (sailing or rowing) . . . . .	1 0.
For every whaling vessel . . . . .	£50 0 0.
For every trawling vessel, to operate trawl nets to a number to be specified on the licence, each trawl net . . . . .	£ 5 0 0.

(2) Notwithstanding anything in sub-section (1) contained there shall be payable in respect of every fishing boat or vessel employed either wholly or partly in capturing crayfish within the tidal or territorial waters of the Territory of South West Africa for trade or profit or otherwise a special licence duty the amount of which shall in each case be determined by the Administrator. Such licence duty shall be in addition to any licence duty payable in terms of sub-section (1) hereof."

2. This Proclamation may be cited as the Sealing and Fisheries Further Amendment Proclamation, 1936, and shall come into effect on the 1st day of January, 1936.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Swakopmund this 31st day of December, 1935.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

## Goewermentskennisgewings.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek,

No. 8.] [2 Januarie 1936.

### WALVISVANGSREGULASIES.

Onder en kragtens die bevoegdhede aan hom verleen deur artikels *vyf* en *ses* van die "Robbenvangst en Visserijen Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 18 van 1922), soos gewysig deur die Robbevangs en Visserye Verdere Wysigings-Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 23 van 1928), en die Robbevangs en Visserye Verdere Wysigingsproklamasie 1936 (Proklamasie No. 1 van 1936), het dit die Administrateur behaag om die volgende regulasies, wat op die 1ste dag van Januarie 1936 in werking tree, by te voeg tot die regulasies volgens Goewermentskennisgewing No. 50 gedagteken die 22ste dag van Mei 1923 gepubliseer:—

"25. Die woorde "Licenties Proklamatie 1921 (No. 21 van 1921)" en "Licenties Proklamatie 1921" wat voorkom in Regulasies 2 en 3 respektiewelik van die Regulasies volgens Goewermentskennisgewing No. 50 gedagteken die 22ste dag van Mei 1923 gepubliseer, word hiermee geskrap en deur die volgende woorde vervang:

"Robbenvangst en Visserijen Proklamatie No. 18 van 1922, zoo als van tijd tot tijd gewijzigd".

26. Het zal zijn een conditie van de licentie te worden uitgereikt voor enig vaartuig voor walvisvangst dat er niet zal worden geleverd aan of bewerkt worden in enig schip of vaartuig enig walvis hetwelk in enig water gevang is zuid van geographische breedte 40° zuid te eniger tijd, uitgezonderd de periode van 1ste December tot 31ste Maart aanstaande, beide datums ingeslote."

No. 9.] [2 Januarie 1936.

### VISSERYE REGULASIES.

Onder en kragtens die bevoegdhede aan hom verleen deur artikel *vyf* van die "Robbenvangst en Visserijen Proklamatie 1922" (Proklamasie No. 18 van 1922), soos gewysig deur die Robbevangs en Visseryewet-Wysigings-Ordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 1 van 1928), die Robbevangs en Visserye Verdere Wysigings-Proklamasie 1928 (Proklamasie No. 23 van 1928), en die Robbevangs en Visserye Verdere Wysigingsproklamasie 1936 (Proklamasie No. 1 van 1936), het dit die Administrateur behaag om die volgende regulasie, wat op die 1ste dag van Januarie 1936 in werking tree, by te voeg tot die regulasies volgens Goewermentskennisgewings Nos. 77 gedagteken die 5de dag van Junie 1922, 187 gedagteken die 30ste dag van September 1930, 133 gedagteken die 9de dag van Oktober 1931, 106 gedagteken die 4de dag van Julie 1933, en 6 gedagteken die 2de dag van Januarie 1934 gepubliseer:—

"17. Paragraaf (a) van Regulasie *twee* van die Regulasies volgens Goewermentskennisgewing No. 77 gedagteken die 5de dag van Junie 1922 gepubliseer, word hiermee herroep en deur die volgende nuwe paragraaf vervang:—

(a) De eigenaar of eigenaars van elke vissersboot of vaartuig, onderworpen aan de bepalingen van sub-artikel (1) van artikel *dertien* van de Robbenvangst en Visserijen Proklamatie 1922 (Proklamatie No. 18 van 1922), soos gewijzigd, moet een licentie uitnemen voor elke boot of vaartuig, en de verschuldigde licentiegelden zijn die welke daarin vereist worden."

## Government Notices.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
Secretary for South West Africa.

Office of the Administrator,  
Windhoek.

No. 8.] [2nd January, 1936.

### WHALING REGULATIONS.

Under and by virtue of the powers in him vested by sections *five* and *six* of the Sealing and Fisheries Proclamation, 1922 (Proclamation No. 18 of 1922), as amended by the Sealing and Fisheries Law Amendment Proclamation, 1928 (Proclamation No. 23 of 1928), and the Sealing and Fisheries Further Amendment Proclamation, 1936 (Proclamation No. 1 of 1936), the Administrator has been pleased to add the following regulations to come into effect on the 1st day of January, 1936, to the regulations published under Government Notice No. 50 dated the 22nd day of May, 1923:—

"25. The words "Licences Proclamation, 1921 (No. 21 of 1921)" and "Licences Proclamation, 1921", occurring in Regulations 2 and 3 respectively of the Regulations published under Government Notice No. 50 dated the 22nd day of May, 1923, are hereby deleted and the following words substituted for them:

"Sealing and Fisheries Proclamation No. 18 of 1922, as amended from time to time".

26. It shall be a condition of the licence to be issued to any Whaling vessel that there shall not be delivered to or treated in any ship or vessel any whale that has been taken in any waters south of Latitude 40° South at any time other than during the period from December 1st to March 31st next following, both dates inclusive."

No. 9.] [2nd January, 1936.

### FISHERIES REGULATIONS.

Under and by virtue of the powers in him vested by section *five* of the Sealing and Fisheries Proclamation, 1922 (Proclamation No. 18 of 1922), as amended by the Sealing and Fisheries Law Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 1 of 1928), the Sealing and Fisheries Further Amendment Proclamation, 1928 (Proclamation No. 23 of 1928), and the Fisheries Further Amendment Proclamation, 1936 (Proclamation No. 1 of 1936), the Administrator has been pleased to add the following regulation, to come into effect on the 1st day of January, 1936, to the regulations published under Government Notices Nos. 77 dated the 5th day of June, 1922, 187 dated the 30th day of September, 1930, 133 dated the 9th day of October, 1931, 106 dated the 4th day of July, 1933, and 6 dated the 2nd day of January, 1934:—

"17. Paragraph (a) of Regulation *two* of the Regulations published under Government Notice No. 77, dated the 5th day of June, 1922, is hereby repealed and the following new paragraph substituted therefor:—

(a) The owner or owners of every fishing boat or vessel, subject to the provisions of sub-section (1) of section *thirteen* of the Sealing and Fisheries Proclamation, 1922 (Proclamation No. 18 of 1922), as amended, shall take out a licence in respect of each boat or vessel, and the licence fee payable shall be as therein provided."